

Cáncer Cervical: Lista de publicaciones en línea, 2000–2004

(OPS/OMS, ACCP, PATH, PRB)



Esta lista extensiva brinda detalles más que todo sobre el [proyecto de cáncer cervicouterino](#) financiado por la [Fundación Bill y Melinda Gates](#) de 1999 a 2004, tanto como las actividades de la OPS en la [Alianza para la Prevención del Cáncer Cervical \(ACCP\)](#), asociación internacional formada por la OPS, [EngenderHealth](#), [IARC](#), [JPIEGO](#), y [PATH](#). Muchas de las publicaciones son disponibles en línea en inglés, español y francés (listados juntos en esta orden cuando existen versiones multilingües), la mayoría vía el sitio *Web* de PATH, donde se publicaron los resultados del Proyecto.



Publicaciones OPS/OMS

English

[Adherence to Long-Term Therapies: Evidence for Action](#). WHO, 2004.

Sellers JW, Sandaranarayanan R, [Colposcopy and treatment of cervical intraepithelial Neoplasia: A beginners' manual](#) (link to summary on p. 5 of document). WHO/IARC/PATH/UICC/INCTR. (available for purchase through IARC: [Order form](#))

[How Can We Prevent Cervical Cancer? A Guide for Community Facilitators](#). PAHO/PATH/Peruvian Ministry of Health, 2002.

--

[National Cancer Control Programmes: Policies and Managerial Guidelines](#). WHO, 2002.

Español

[Adherencia a los tratamientos a largo plazo: Pruebas para la acción](#). Publicación de OMS, edición y traducción por OPS, 2004.

Sellers JW, Sandaranarayanan R, [Colposcopia y el tratamiento de la neoplasia intraepitelial cervical: Manual para principiantes](#) (enlace al resumen en la pág. 5 del documento). OMS/IARC/PATH/UICC/INCTR/OPS. Disponible para la compra a través de IARC: [Formulario de compra](#). **Versão em português também disponível via o mesmo vínculo.**

[¿Cómo podemos prevenir el cáncer cervicouterino? Guía para Facilitadoras de la Comunidad](#). OPS/PATH/Ministerio de Salud del Perú.

[Cuidados Paliativos: Guías para el Manejo Clínico](#). Organización Panamericana de la Salud / International Association for Hospice and Palliative Care. PAHO, 2004.

[Programas Nacionales de control del cáncer: Políticas y pautas para la gestión](#). 2^{da} edición / Publicación de OMS. Edición y traducción por OPS,

- 2004.
- [Planning Appropriate Cervical Cancer Prevention Programs](#) (2nd ed.). PATH, 2000.
- Robles S, VLA/SPL/Photo Researchers, Inc., EM Unit, [Deconstructing the Myths of Cervical Cancer](#). *Perspectives in Health* 5 (2). PAHO, 2000. --
- Sankaranarayanan R, Wesley RS, *A Practical Manual on Visual Screening for Cervical Neoplasia*. IARC Technical Publication 41. WHO/[IARC](#)/INCTR, 2003. --
-
- Salas Diehl I, Prado Buzeta R, Muñoz Magna R (Red Panamericana de Citología y Tamizaje /REDPAC), [Manual de Procedimientos del Laboratorio de Citología](#). OPS, 2002.
- [A Situational Analysis of Cervical Cancer in Latin America and the Caribbean](#). PAHO, 2004.
- [Análisis de la situación del cáncer cervicouterino en América Latina y el Caribe](#). OPS, 2004.
- [Visual Inspection of the Uterine Cervix with Acetic Acid \(VIA\): A Critical Review and Selected Articles](#). PAHO, 2003.
- [Inspección visual del cuello uterino con ácido acético \(IVAA\): Reseña crítica y artículos seleccionados](#). OPS, 2003.
- [Between Myths and Life \(Two stories from Peru\)](#). PAHO, 2002.
- [Entre los mitos y la vida \(Dos historias de Perú\)](#). OPS, 2002.
- [Overcoming Shame \(Three Stories from El Salvador\)](#). PAHO, 2003.
- [Venciendo el Pudor \(Tres historias de El Salvador\)](#). OPS, 2003.
- [She's my Sister: Women Talking to Women](#). (Seven stories from *The Caribbean*). PAHO Caribbean Program Coordination (CPC), 2004. Distribution: [PAHO/CPC](#). --

Hojas informativas ACCP (PDF, vía el sitio Web de PATH)

<i>English</i>	<i>Español</i>
<u>Conclusions from ACCP Clinical research in developing countries</u> (2004).	<u>Conclusiones de la investigación clínica realizada por la ACCP en países en desarrollo</u> (2004).
<u>HPV Testing: Promise and challenges</u> (2003).	<u>Pruebas del VPH: Promesa y desafíos</u> (2003).
<u>Key steps for meeting women's needs</u> (2003).	<u>Pasos fundamentales para atender las necesidades de la mujer</u> (2003).
<u>Natural history of cervical cancer: Even infrequent screening of older women saves lives</u> (2004).	<u>Historia natural del cáncer cervicouterino: Incluso una prueba de detección ocasional contribuye a salvar la vida de las mujeres de más edad</u> (2004).
<u>Palliative care: Supporting women with advanced cancer</u> (2004).	<u>Atención paliativa: apoyo a las mujeres con cáncer avanzado</u> (2004).
<u>Preventing Cervical Cancer in Low-Resource Settings. Outlook 2001.</u>	<u>Prevención del Cáncer Cervical en las Comunidades de Escasos Recursos. Outlook 2001.</u>
<u>Questions frequently asked by women</u> (2003).	<u>Preguntas que suelen hacer las mujeres</u> (2003).
<u>Pap Smears: An important but imperfect screening method</u> (2003).	<u>Pruebas de papanicolaou: Un método de tamizaje importante, pero imperfecto</u> (2003).
<u>Risk factors for cervical cancer: Evidence to date</u> (2004).	<u>Factores de riesgo de cáncer cervicouterino: Indicios hasta la fecha</u> (2004).
<u>Treating precancerous cervical lesions</u> (2003).	<u>Tratamiento de las lesiones cervicales precancerosas</u> (2003).
<u>Visual screening approaches: Promising alternative screening strategies</u> (2003).	<u>Métodos de tamizaje visual: Opción prometedora en materia de estrategias de tamizaje</u> (2003).

Publicaciones ACCP

<i>English</i>	<i>Español</i>
<u>Alliance for Cervical Cancer Prevention: Improving Women's Health and Saving Lives Through Cervical Cancer Prevention Programs in Developing Countries</u> (2002).	<u>Alianza para la Prevención del Cáncer Cervicouterino: Mejorando la salud de las mujeres y salvando vidas mediante los programas de prevención de cáncer cervicouterino en los países en desarrollo</u> (2002).

[Cervical Cancer Prevention Project: District Hospital Counselling Flipchart—Testing and Treatment of Pre-Cancerous Lesions of the Cervix](#) (2002).

--

[HPV DNA Testing: Technical and Programmatic Issues for Cervical Cancer Prevention in Low-resource Settings](#). PATH, 2000.

--

[HPV Vaccines: Promise and Challenges](#). PATH, 2001.

--

[Palliative Care for Women with Cervical Cancer: A Field Manual](#). PATH/EngenderHealth, 2003.

--

[Planning appropriate cervical cancer prevention programs](#). PATH, 2000.

[Planificación de programas apropiados para la prevención del cáncer cervicouterino](#). PATH/PAHO, 2002.

[Planning and implementing cervical cancer prevention and control programs: A manual for managers](#). 2004.

[Planificación y ejecución de programas de prevención y control del cáncer cervicouterino: Manual para gerentes](#). 2004.

[Preventing Cervical Cancer Worldwide](#). PRB, 2004.

--

[Program Capacity Assessment Tool: Integrating Cervical Cancer Prevention into Reproductive Health Services](#). PATH, 2001.

--

[Summary of Proceedings: Consultative Forum on Cervical Cancer Prevention in Low-resource Settings](#). PATH, 2001.

--

1. [Effectiveness, Safety and Acceptability of Cryotherapy: A Systematic Literature Review. Issues in Depth 1](#), 2003.

1. [Eficacia, seguridad y aceptabilidad de la Crioterapia: Revisión bibliográfica sistemática. Análisis exhaustivo de temas 1](#), 2003.

2. [ACCP Strategies for supporting Women with cervical cancer. Issues in Depth 2](#), 2004.

2. [Estrategias de la ACCP para apoyar a las mujeres con cáncer cervicouterino. Análisis exhaustivo de temas 2](#), 2004.

3. [The Case for Investing in Cervical Cancer Prevention. Issues in Depth 3](#), 2004.

--

4. [Improving Screening Coverage Rates of Cervical Cancer Prevention](#)

--

[Programs: A Focus on Communities.](#)
Issues in Depth 4, 2004.

[Women's stories, women's lives:
Experiences with Cervical Cancer
Screening and Treatment](#) (2004).

[Relatos de mujeres, vidas de mujeres \(Siete historias de
todo el mundo\)](#) (2004).

A aparecer en 2005 de la ACCP: Número especial sobre cáncer cervicouterino, a ser publicado en la [International Journal of Gynecology and Obstetrics](#) por la Alianza para la Prevención del Cáncer Cervical (ACCP).

1. Pollack A, V.D. Tsu VD. Preventing cervical cancer in low-resource settings: Building a case for "the possible". *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.
2. Sankaranarayanan R, Gaffikin L, Jacob M, Sellors J, Robles S. A critical assessment of screening methods for cervical neoplasia. *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.
3. Jacob M, Broekhuizen FF, Castro W, Sellors J. Experience using cryotherapy for treatment of cervical precancerous lesions in low-resource settings. *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.
4. Bradley J, Barone M, Mahé C, Lewis R, Luciani S. Delivering cervical cancer prevention services in low-resource settings. *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.
5. Blumenthal PD, Lauterbach M, Sellors JW, Sankaranarayanan R. Training for cervical cancer prevention programs in low-resource settings: focus on VIA and cryotherapy. *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.
6. Agurto I, Arrossi S, White S, Coffey P, Dzuba I, Bingham A, Bradley J, Lewis R. Involving the community in cervical cancer prevention programs. *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.
7. Sherris J, Agurto I, Arrossi S, Dzuba I, Gaffikin L, Herdman C, Limpaphayom K, Luciani S. Advocating for cervical cancer prevention. *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.
8. Tsu VD, Pollack AE. Preventing cervical cancer in low-resource settings: how far have we come and what does the future hold? *Int J Gynecol Obstet* (suppl), in press 2005.

Artículos de la OPS publicados en revistas con arbitraje (los enlaces brindados llevan a la referencia de *PubMed*)

Cáncer de mama

- Robles SC, Galanis E. [Breast cancer in Latin America and the Caribbean.](#) *Rev Panam Salud Pública* 2002 Mar; 11 (3): 178-185.

Cáncer cervicouterino

- Agurto I, Bishop A, Sanchez G, Betancourt Z, Robles S. [Perceived barriers and benefits to cervical cancer screening in Latin America.](#) *Prev Med* 2004 Jul; 39 (1) :91-98.
- Bingham A, Bishop A, Coffey P, Winkler J, Bradley J, Dzuba I, Agurto I. [Factors affecting utilization of cervical cancer prevention services in low-resource settings.](#) *Salud Pública Mex* 2003; 45 Suppl 3: S408-16.
- Gage JC, Ferreccio C, Gonzales M, Arroyo R, Huiwin M, Robles SC. [Follow-up care of women with an abnormal cytology in a low-resource setting.](#) *Cancer Detect Prev* 2003; 27 (6): 466-471.
- Marrett LD, Robles S, Ashbury FD, Green B, Goel V, Luciani S. [A proposal for cervical screening](#)

- [information systems in developing countries](#). *Int J Cancer* 2002 Nov 20; 102 (3): 293-299.
- Robles, SC. [Is a once-in-a-lifetime pap smear the best option for low-resourced settings?](#) (Letter to the Editor) *Int J Cancer* 2004 Aug 10; 111 (1):160-1.
- Robles SC, Periago MR. [Guanacaste, Costa Rica: a landmark for cervical cancer prevention](#). (Editorial) *Rev Panam Salud Pública* 2004; 15 (2): 73-74.

Enfermedades No Transmisibles (ENT)

- Escobar MC, Petrasovits A, Peruga A, Silva N, Vives M, Robles S. [[Myths about the prevention and control of non-communicable diseases in Latin America](#)]. *Salud Pública Mex* 2000 Jan-Feb; 42 (1): 56-64. (en español)
- Robles SC. [A public health framework for chronic disease prevention and control](#). *Food Nutr Bull* 2004 Jun; 25 (2): 194-199.